

ŠPANIJA RAZ- BURJA DUHOVE V AMERIKI

Padec Malage in obljubljen
na blokada Španije sta
poostroila nasprotstva med
vladnimi in fašističnimi
simpatičarji.

NEW YORK. — Koncem pre-
teklega tedna je newyorški In-
stitut za javno mnenje objavil
zaključke poskusnega glasova-
nja o španski civilni vojni, na
katerih podlagi je ugotovil, da
se dve tretjini Američanov sploh
ne zanima za španski konflikt,
toda motil bi se, kdor bi mislil,
da je Amerika hladna napram
tej stvari. Tako vlada kot rebe-
li so imeli tu svoje zagovornike
od vsega začetka in nadaljeva-
nje borbe le še povečuje goreč-
nost obeh struj. Padec Malage v
fašistične roke in nameravana
blokada Španije, ki jo predla-
ga londonski nevtralnostni od-
bor, je nasprotstva zaradi Špa-
nije močno poostroila. Španski
konflikt je v Ameriki ustvaril
mnogo front, na katerih se bje-
jo besedne bitke, ki so videti
včasih bolj ogrožene kot v sami
Španiji.

Špansko vlado simpatizira-
jo najrazličnejše delavske in
meščanske skupine od komu-
nistov in socializmov do liberalcev
in unionistov, ki zbirajo sred-
stva za španske vladne sile. Ko-
munisti in socialisti so pri tem
najbolj odprti aktivni. Med ne-
strankarskimi organizacijami ki
simpatizirajo s špansko vlado,
so Ameriški prijatelji španske
demokracije, Medikalni biroj
prijateljev španske demokracije,
Odbor strokovnih unij za iz-
delovanje oblačil za Španijo,
Prijatelji Eugena V. Debsa itd.
Medikalni biroj je že poslal v
Španijo en ambulancijski oddelek
z vso opremo, ta teden je pa za-
čel kampanjo za pol milijona do-
larsjev za nabavo zdravniških
potrebščin in opreme. Pisatelj
Ernest Hemingway in John Dos
Passos, ki sta v svetovni vojni
vozila ambulancijske vozove, sta
tudi izjavila, da bosta okrog 1.
marca odpotovala v Španijo.

Seveda ne mirujejo tudi fa-
šistični simpatičarji, le da delu-
jejo kar najbolj močnejše prikri-
to, da ne vzbude nejevolje ame-
riškega javnega mnenja. Špan-
ski fašisti imajo v Združenih
državah uradne agente in neki
dobro znan španski diplomat je
Francov "čuvar" v Ameriki. Tu-
di za fašiste se v Ameriki zbira
prostovoljne prispevke in bla-
gajnik fašističnega fonda je ne-
ki ameriški bankir, ki ima med
svojimi prijatelji več španskih
velikašev.

MADRID. — General Jose
Mija je bil včeraj imenovan za
vrhovnega poveljnika vseh
španskih vladnih vojnih sil. No-
vi vrhovni poveljnik je sinoči iz-
dal poročilo, da so njegove čete
popolnoma ustavile fašistično o-
penzavo pri Jarami, ki leži 15 milj
južnozhodno od Madrida. Na-
daljnja poročila govore o novih
uspešnih vladnih čet v gorah
Guadarrame, Mija tudi poroča,
da so njegove čete pri mestu
Robledo De Chavela, 35 milj od
Madrida, odrezale več tisoč re-
belov od Avile, kjer imajo rebe-
li glavna skladišča bojnega ma-
terijala. Mija je čete so ome-
njeno mesto, ki leži ob železni-
ski progi Madrid - Avila, zasedel.
Za Francove čete pred Madri-
dom je to resen udarec.

Ameriška Slovenija od dneva do dneva

Kratka poročila o rojstvih, porokah, raznih prireditvah,
novih grobovih in drugih zanimivostih iz življenja
naših ljudi po širni Ameriki.

NEW YORK. — "Glas Naro-
da" od 10. feb. prinaša sledeči
komentar "Petra Zgaga" (ured-
nik Trček) z ozirom na zbiranje
prispevkov za španske republi-
kance:

"Kolektati denar za Špance
se mi ne zdi umestno. To se pravi
— med ameriški Slovenci
kolektati zanje.

Na španskem si stojita na-
sproti dve prilično enako močni
strani: vladna in fašistična.

Vladna stranka naj bi bila po
zatrdu nekaterih delavstva. Pa
je le deloma delavska. Na njeni
strani se sicer bore socialisti,
komunisti in anarhisti, ki pa ni-
kakor niso v večini. Pristaši o-
bilice drugih strank jim poma-
gajo.

Istotako tudi pod Francovo
zastavo niso sami fašisti. Še ce-
lo o samem Francu zatrjujejo,
da ni fašist.

Obe stranki — tako republi-
kanci (vladna stranka) kot tu-
di fašisti — imata vsega dovolj.
Tega ne more nihče tajiti, naj-
manj pa tisti, ki skušajo med
Slovenci kolektati za Špance.

Španska vlada je poleg an-
gleške in francoske vlade naj-
bogatejša v Evropi. Zlasti za-
klad, ki ga ni mogel kralj Al-
fonzo pofatiti in ki izhaja še iz
časov odkritja Amerike, je sprai-
čila srečno na varno. Menda je
v Franciji. Tega zlata je toliko,
da lahko še leta in leta pokriva
stroške. In za špansko vlado je
Rusija z vsem svojim neizmer-
nim bogastvom.

Francu pomagajo Mussolini,
Hitler in najbolj perfektno or-
ganizirana sila na svetu — ka-
tolška cerkev.

Španci potemtakem res ne po-
trebujejo pomoči ameriških Slo-
vencev. Solidarnost je lepa be-
seda, toda če je v tem primeru
vdejstvena ali vtelesna, je po-
vsem brez pomena. Če ameriški
Slovenci kaj dajo ali če nič ne
dajo, jih bodo Španci istotako
poznali kot poznamo mi španske
vasi."

HARWICK, Pa. — Med po-
tjo k zdravniku je umrl 40letni
Frank Mihevc, doma iz Jelš pri
Rakeku. Postal je žrtev influen-
ce, ki ga je mučila sedem dni.
(Dalje na 2. str.)

DENTISTOV URAD NA KOLE SIH

CHICAGO. — Otroci v Indi-
ani, ki nečajo ali ne morejo iti
k zobozdravniku, dobe zobo-
zdravniško postrežbo kar na
dom. Zobozdravnik državnega
zdravstvenega odbora v India-
ni dr. R. L. Peden ima namreč
svoj zobozdravniški urad v
priklonem vozu (trailer), s
katerim obiskuje otroke v kra-
jih, kjer nimajo zobozdravnika
v bližini.

Kuharjeva umrla

Sinoči je umrla Terezija Ku-
har, rojena Strgar, živeča na
5327 Standard Ave. Truplo po-
kojnice se nahaja v pogrebem
zavodu Jos. Zeleta in Sinovi na
6502 St. Clair Ave. Več poro-
čamo jutri.

Naša uro

Mrs. Frank z 18605 Keewa-
nee Ave. nam je danes sporočila,
da je našla žensko zapestno u-
ro in da jo je pripravljena vrni-
ti osebi, ki jo je izgubila, ako
se oglasi pri nji in izgubljeno u-
ro opiše.

ANGLEŠKO OBOROŽE- VANJE

LONDON. — Angleška vlada
je sinoči naznanila, da bo v pri-
hodnjih petih letih potrošila za
oboroževanje sedem milijard in
pol dolarjev. Vlada je odredila,
da se po 1. aprilu začne z gra-
ditvijo treh težkih bojnih ladij
in 7 križark, poleg tega pa še
dveh maticnih ladij za letala.
Dve veliki bojni ladji, ki bosta
stali po 40 milijonov, so pa že
začeli graditi. Poleg tega bo po-
večana tudi angleška zračna
bojna sila in modernizirala se bo
tudi angleška armada.

BOJ ZA REFORMO ZVEZ- NIH SODIŠČ

WASHINGTON. — Vladni
voditelji v zveznem kongresu so
se včeraj odločili za počasnejšo
taktiko z ozirom na Rooseveltovo
predlogo za reorganiziranje
zveznih sodišč ter predložili
kampanjo za pridobitev javne-
ga mnenja in kongresnikov za
predsednikov načrt. Delavska
Nestransarska liga, ki je tekom
lanske predsedniške kampanje
delovala za ponovno izvolitev
Roosevelta, je že obljubila vso
oporo temu načrtu. Senatni us-
tavniki odseki zdaj pretresa v ni-
žji zbornici sprejeto predlogo, ki
določa prostovoljno upokožitev
s polno plačo za zvezne vrhovne
sodnike, ki so stari nad 70 let.

Obvezno pregledovanje avtomobilov

Clevelandski mestni odbornik
William A. Sweeney je v po-
nedeljek predložil mestni zbor-
nici predlog za uvedbo prisilne
polletne inšpekcije vseh avto-
mobilov v Clevelandu. Če bo ta
predlog sprejet, bo moral vsak
a v t o mobilist v Clevelandu
d a t i pregledati svoj avto
vsakih šest mesecev in sploh ne
bo mogel voziti svojega avta,
ako ne bo opremljen z žigom,
da je vse v redu. Tak mestni
zakon že imajo v Cincinnatiju.
Namen tega predloga je omeji-
ti prometne nesreče, ki so
mnogokrat posledica pokvarje-
nega motorja, zavor itd. Vsak
t a k pregled bo stal 50 centov.
Predlogo je dobil v pretres
transportacijski odsek mestne
zbornice.

Nova religna kriza

Državi Ohio spet grozi reli-
fna kriza, vzlic temu, da je bila
še pred nekaj dnevi sprejeta
zasilna predloga, ki določa štiri
milijone za relief od 1. januarja
do 15. aprila. Toda v državnem
relifnem skladu je samo pol mi-
lijona. Denar za relief prihaja od
prodajnega davka, ki prinese
pol milijona mesečno, torej bi
vzelo do avgusta, preden bi bilo
v tem skladu štiri milijone. Če
ne bo denarja od drugod, se bo
relifna kriza spet poostroila.

Manjši avtobusi

Mestna zbornica je v pone-
deljek odobrila predlog, da Cle-
velandska cestno - železniška
družba za poskušnjo naroči 22
lažjih, manjših in cenejših av-
tobusov, kakršne imajo v De-
troitu, ter jih pošlje v promet,
da se dožene, ali niso taki av-
tobusi praktičnejši in bolj e-
konomični od sedanjih težkih
avtobusov. Od te preiskuje se
bo odvisno, kakšne avtobuse
bomo imeli v bodoče.

Roosevelt priporoča farmske reforme

Predsednik pravi, da je
skrajni čas, da se nekaj
ukrene, da se pomaga ob-
ubožanim najemniškim
farmerjem.

WASHINGTON. — Predsed-
nik Roosevelt je včeraj poslal
kongresu novo poslanico, v ka-
teri ga opozarja, da je skrajni
čas, da se nekaj stori za mili-
jone obubožanih najemniških
farmerjev. Poslanici je priložil
priporočila posebnega odbora,
ki je to vprašanje proučil in med
drugim priporočil zvezni davek
na dobičke od zemljiških špekul-
lacij in zvezne in državne refor-
me, ki bi izboljšale položaj na-
jemniških farmerjev. Večin-
sko poročilo priporoča ustano-
vitev posebne zvezne agencije
za zaščito farmerjev, ki bi po-
slovala v območju poljedelske-
ga departmanta.

Program, ki ga je začrtal
Rooseveltov poljedelski odbor,
določa vladno pomoč za najem-
niške farmerje, ki bi radi po-
stali svoji gospodarji, vladna
v nevarnosti, da izgube svoja
posojila za male farmerje, ki so
posestvala, vladno kupovanje in
pogozdovanje neplodne zemlje
in preselitev farmerskih družin
v plodne kraje, in sedelova-
nje zveznih in državnih oblasti
pri izboljšanju splošnega na-
jemniškega sistema. To bi bi-
la podlaga za začetek programa
za izboljšanje neznošnih
razmer revnih farmerskih dru-
žin.

Predsednik je ob tej priliki
ponovno opozoril kongres, da je
zvezna ustava dovolj razteglji-
va, da omogoča njegov zakono-
dajni program. "Večina Ameri-
čanov je prepričana, da nam
sedanja vladna oblika ne brani
delovati v korist vseh onih, ki
potrebujejo pomoči", je izjavil
v svoji poslanici. "Glavna po-
treba ni spreminjanje našega te-
meljnega zakona, temveč širo-
kogrudnejše gledanje nanj."

Novi naročniki

"Enakopravnost" je od zad-
nje srede dobila osem novih na-
ročnikov, ki so: John Krebel in
Leo Zupan iz Clevelanda, Frank
Jurak iz Mantue, O. John Škof
iz Clintona, Ind., Jennie Stra-
žisar in Martin Slevšek iz Little
Fallsa, N. Y., Jakob Menhardt
iz Sheboygana, Wis. in John
Novak iz Sharona, Pa. Novim
naročnikom se iskreno zahvalju-
jejo za njihovo naklonenost in
upamo, da jo nam bodo ohrani-
li.

LETALEC DRAZI AVSTRIJ- SKE OBLASTI

DUNAJ. — Včeraj se je že
drugič pojavil nad Dunajem ne-
znani letalec, ki je z dimom "na-
pisal" v zraku začetnice urad-
nega imena Sovjetske Rusije —
U. S. S. R. Prvič je to storil pre-
tekli petek. Letalec se je vozil v
višini 10 tisoč čevljev. Včeraj se
je podalo na lov za njim šest ar-
madnih letal, katerim je pa ušel
preko meje na čehoslovaško
stran.

Kultura

Princezka in pastirček

V četrtek ob 6:30 v sobi št. 2,
novoposloje.
V petek ob 6. uri istotam.

vojna poročila

Pij XI. upa, da bodo rebeli
v Španiji še nadalje zma-
govali.

VATIKAN. — Ko so papežu
Piju XI. sporočili vest o zavze-
tju španskega pristaniškega
mesta Malage po fašističnih če-
tah, je bil tega zelo vesel. Na
pol uradno poročilo o papežu
pravi, da z veliko vneto zasle-
duje vojne podvige in operacije
generala Franca, vrhovnega po-
veljnika fašistične armade. Po-
ročilo pravi, da papež upa, da
bodo fašistični rebeli še nade-
lne zmagovali.

Vatikanski prelati pravijo,
da Vatikan ne bo še priznal re-
belne junte v Burgosu, ker se
boji, da bi to prineslo kot posled-
ice usmrtilcev duhovnikov in
menihov na ozemlju, ki je pod
kontrolno ljudske vlade. Tudi so
rekli, da je papež v stalni zvezi
s fašisti preko toledskega kardina-
la Tomasa, ki je papežev
predstavnik v Burgosu, kjer se
nahaja glavni stan fašistične
vrhovne komande.

HITLER KAPITULIRAL PRED CERKVIJO

BERLIN. — Nacijski dikta-
tor Adolf Hitler je včeraj izdal
dekret, o katerem se sodi, da
pomeni kapitulacijo nacijev
pred protestantsko cerkvijo, s
katero so bili v ostrem konfliktu,
ker so jo hoteli popolnoma
podvreči svoji volji, čemer se je
pa ogroženo upirala. Dekret na-
roča ministru za verske zadeve
Hansu Kerrlu, da pripravi volit-
ve za splošno sinodo, ki bo vo-
dila protestantske cerkvene za-
deve. Doslej so naciji skušali
prisiliti protestantsko cerkev k
pokorščini, toda večina duhov-
ščine in vernikov se je temu o-
gorčeno upirala in boj, ki se je
rodil iz tega, je že načel temelje
nacijskega režima. Tega se je
Hitler očitno ustrašil ter raj-
ši napravil umik, kakor da bi
dalje tvegati nevarni boj.

Tatu iščejo...

Na mestnem trgu v Kamniku
se gnete množina okrog mest-
nega čuvara in kriči: "Kje je
tat? Berača ni!" Pravi Rojina:
"Izgubil je kot kavra!" Nekdo
zakriči: "He, čuvaj, ti si kriv!"
Čuvaj pa zatrjuje: "Niti za eno
pe se nisem oddaljil od tega
kamna... Pred mojimi očmi je
tat izgubil z njega kakor megla,
če posije nanjo sonce!" Ali so
našli skrivnostno izginulega ta-
tu - rokomavha? To boste zve-
la na Waterloo rd., ko vam bo-
do "Verovškovi" predstavili
"Rokovnjače".

Preiskava prodajanja alko- holnih pijač

Državni auditor Ferguson je
včeraj odredil preiskavo naku-
povnih in prodajnih metod
državne komisije za prodajo al-
koholnih pijač. To je storil vsled
pritožb, da se prodaja žganje z
42odstotnim dobičkom, dočim
zakon določa samo 30 odstot-
kov in da plačuje tri mesece sta-
ro žganje enako kot 18 mesecev
staro žganje, da se torej neka-
tere žganjarske firme favori-
zira.

Vrnitev iz bolnišnice

Svetkova ambulanca je pri-
peljala domov iz bolnišnice sv.
Aleša Elizabeto Gerštin, 18530
Underwood Ave. Prijatelji in
prijateljice so vabljeni, da jo o-
biščejo.

INDUSTRIJSKI UNIONIZEM DO- BIL NOVE ZAGOVORNIKE

Pittsburški ekonomski priporočajo eno unijo
za vse jeklarske delavce in kolektivna po-
gajanja na splošni podlagi. Opozicija proti
kompanijskim unijam.

PITTSBURGH. — Pittsburški industrijski, bančni
in civilni voditelji te dni tehtajo priporočila iz visokih
akademskih krogov, ki priporočajo organiziranje jeklar-
skih delavcev v industrijski uniji, kakršno zahteva Odbor
za industrijsko organizacijo, in kolektivna pogajanja na
splošni podlagi. Ta priporočila so vključena v pravkar
objavljenem poročilu posebnega raziskovalnega odbora
pittsburske univerze, katerega sta financirali pittsburska
Falkova ustanova in washingtonski Brookingsov institut
in ki je to vprašanje proučeval tri leta.

Raziskavanje je vodil dr.
Ralph J. Watkins, ki je na ban-
ketu Falkove ustanove, ki se je
vršil v ponedeljek v Pittsbu-
rghu in katerega so se udeležili
jeklarski in finančni magnati,
podal zaključke, do katerih je
prišel njegov odbor:

Jeklarski delavci se morajo
organizirati.
Način poslovanja jeklarske
industrije zahteva industrijsko
unijo, ne organiziranja po po-
sameznih strokah po načinu A.
D. F.

Kolektivna pogajanja se mo-
rajo vršiti za celokupno indu-
strijo, ne za posamezne tovar-
ne.

Organiziranje jeklarskih de-
lavcev mora soglašati z načeli
industrijske demokracije. Zani-
kanje teh načel, bodisi potom
strahovanja od strani deloda-
jalcev ali unijskih avtokratič-
nih metod, nasprotuje idealom
demokracije.

Brookingsov institut, katere-
ga financira Falkova ustanova,
ustanova in šola za treniranje
izvedencev v praktični ekono-
miji. Konservativni kritiki so
se že večkrat spotaknili ob nje-
gove zaključke, češ, da so pre-
tirano "liberalni" ali "utopični",
toda v splošnem so se
strinjali, da so bili zadnja leta
izredno nepristranski in vero-
dostojni. Pittsburska univerza
pa je bila pogosto tarča liberal-
nih kritikov, ki so jo imenovali
služabnico pittsburskih jek-
larskih interesov.

Poročilo, ki ga je podal dr.
Watkins, kritizira kompanijske
unije, češ, da ne soglašajo z
demokracijskimi ideali. Obenem
je namignil, da se jeklarska
industrija verjetno ne bo poda-
la in dovolila delavcem, da se
svobodno organizirajo, dokler
je delavci s svojo lastno močjo
ne bodo prisilili k temu. V tem
pogledu se prejkone ne moti.
Jeklarske delavce najbrž čaka
trša borba kot je bila pravkar
začasno zaključena borba av-
tornih delavcev pri General Mo-
tors.

"SUŠA" V KANSASU

TOPEKA, Kansas. — Držav-
na poslanska zbornica je spre-
jela predlogo, ki prepoveduje
izdelovanje in razpečevanje
vsake pijače, ki vsebuje alko-
hol. Dozdaj je bila prepoveda-
na samo "opijanljiva" pijača,
kdaj je smatrati pijačo za opi-
janljivo. Suhači so zmagali tu-
di v Arkansasu, kjer so dosegli,
da je državna poslanska zbor-
nica preklicala zakon iz 1. 1935
ki je dovoljeval prodajanje al-
koholnih pijač.

PRAŠNI VIHARJI NA ZAPADU

GARDEN CITY, Kansas. —
Štiri države ameriškega zapa-
da, namreč Kansas, Colorado,
Oklahoma in Texas so te dni
zopet v oblasti peščenih vihar-
jev, ki so pokrili cele pokraji-
ne z neprodinimi prašnimi obla-
ki. Kanaški farmerji so mne-
nja, da jim letošnji pomladni
prašni viharji še niso povzročili
hude škode na pšeničnih poljih,
boje se pa, da bo škoda skoko-
ma naraščala, če ne bodo vetro-
vi kmalu nehali dvigati obla-
kov prahu. V nekaterih krajih
je veter nosil s seboj toliko
prahu, da so morali avtomobi-
listi vzgati luči sredi dneva in
še so morali voziti zelo počasi
in previdno.

ROOSEVELT HVALI FARLEYJA

WASHINGTON. — V pone-
deljek zvečer se je vršil banket
za zveznega poštnege ravna-
telja in Rooseveltovega kam-
panjskega načelnika Jima Far-
leyja, na katerem je predsed-
nik Roosevelt pohvalil Farley-
ja ter dejal, da ga bo "zgodo-
vina morda celo prišla med
velike preroke". (Farley je
pred zadnjimi volitvami prero-
koval, da bo Landon zmagal sa-
mo v dveh državah, v Vermon-
tu in Maine.)

Delavci za Španijo

Organizacija American Soci-
ety for Technical Aid to Spanish
Democracy, katere clevelandski
naslov je: 819 Public Square
Building, nam sporoča, da vpi-
suje ameriške delavce, ki so pri-
pravljene iti v Španijo in tam
stopiti na mesto španskih de-
lavcev, da bodo slednji lahko od-
rinili na fronto proti fašistom.
Priglasilo se je že več sto cleve-
landskih delavcev (avtnih de-
lavcev, električarjev, jeklarskih
delavcev itd.), katerih odhod
pa zadržuje pomanjkanje de-
narnih sredstev. Omenjena or-
ganizacija se zato obrača do
vseh, ki simpatizirajo s špan-
skim ljudstvom v njegovi borbi
proti mednarodnemu fašizmu,
da ji pomagajo s prostovoljnimi
prispevki, da bo mogla financi-
rati potovanje teh delavcev v
Španijo.

Filmske slike v SND

Nocoj ob 7:30 bo Theodore
Andrica od Pressa kazal filmske
slike iz Jugoslavije in drugih
Evropskih držav v avditoriju S.
N. Doma na St. Clair Ave. —
Vstopnina je samo 10c za kritje
najemnine dvorane.
Vsi dobrodošli!

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV FTG. & PUB. CO.
VATRO J. GRILL, President
IVAN JONTEZ, Editor
6231 ST. CLAIR AVE.—Henderson 5311 — 6312
Issued Every Day Except Sundays and Holidays
Po razpisalci v Clevelandu, za celo leto\$5.50
za 6 mesecev\$3.00; za 3 mesece\$1.50
Po pošti v Clevelandu in Kanadi in Mexici\$6.00
za celo leto\$3.25; za 3 mesece\$2.00
Za Zedinjene države za celo leto\$4.50
za 6 mesecev\$2.50; za 3 mesece\$1.50
Za Evropo, Južno Ameriko in druge inozemske države
za 6 mesecev\$4.00; za celo leto\$8.00

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918
at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the
Act of Congress of March 3rd, 1879.

104

UREDNIŠKI RAZGLED

DOKTOR BOGOSLOVJA Hugo Bren je te dni položil na svoje teološke rešeto članek, v katerem sem pred nedavnim v glavnih obrisih podal svoj osebni odnos do znanega vprašanja: Bog? Pravi, da sem ga izzval. Toda o tem se ne bom prekal. To ni važno. Važno je le dejstvo, da sem jaz izpovedal svoje prepričanje o omenjenem vprašanju, da me je nediplomirani teolog pri sv. Vidu zato po domače nagnal z bogokletnežem in brezvercem, diplomirani teolog H. B. pa je zdaj priskočil na pomoč nerodnežu z razpravo, s katero je upal pognati visoko v zrak mojo stran tehnične. Jaz sem dejal, da ne vem ničesar o osebnem Bogu; omenjenima gospodoma to ni ugačalo, zato sta se lotila dokaz nehvaležne naloge, da pobijeta moje nazore, do česar imata polno pravico, katero jima jaz najmanj kratim. Prvi, kot sem že zapisal, se je pri tem slabo obnesel; drugi je zavzel drugačno, previdnejšo taktiko.

* * *

NAJPRED je ugotovil, da obstoji med ateizmom in agnosticizmom teoretična razlika: ateizem pravi, da ne ve ničesar o Bogu ter ga zanika; agnosticizem takisto pravi, da o tem ničesar ne ve, vendar Boga ne zanika. V teoriji torej dr. H. B. priznava, da ga je njegov kolega pri sv. Vidu polomil, ko je zmetel vse prizadete "izme" v isti koš. Toda samo v teoriji. V praksi, pravi, je stvar drugačna: v praksi sta si ateist in agnostik slična na las: "Oba živita kot bi ne bilo Boga." Tu je stopil dobri doktor teologije na majava tla.

* * *

KAJ SE PRAVI: živeti, kakor bi ne bilo Boga? Dr. H. B. kot katoliški teolog vam bo odgovoril: Slabo. Nepošteno. Ateist kot agnostik v praksi ne poznata Boga, torej jima je tuja odgovornost pred Bogom, se ne bojata Boga in božje kazni, vsled česar se poživljata na njegove zapovedi in se svobodno prepuščata svojim strastem in nagnjenju k hudemu, slabemu. — Tu se pa prav nič ne strinjam z g. dr. bogoslovja. Če bi se strinjal, bi moral priznati, da so vsi ateisti in agnostiki slabi ljudje. To pa ne drži. Vzemimo agnostika. O Bogu ničesar ne ve in ga zato ne priznava niti ne zanika. Zato pa tudi ne pozna strahu pred njim. S tem pa ni rečeno, da ne more biti zmogel dobrih misli in dejanj. Če bi priznal kaj takega, bi s tem priznal, da človek ne more biti dober brez biča, da je dober proti svoji volji, torej slab in hudoben, skratka — podla kreatura. Da ni tako, vemo vsi. Ni vera v Boga in strah pred peklom tista sila, ki dela ljudi resnično plemenite, temveč vera v Ljubezen, iz katere se rodi vse, kar je dobrega, lepega in plemenitega. Kdor skuša biti dober samo zato, ker se boji kazni, je, milo rečeno, pobeljen grob, po domače povedano pa nič prida človek! Tudi zločinci skušajo biti dobri — na videz — dokler jih drže med jetniškimi zidovi! Pristna dobrota, prava plemenitost prihaja iz želje, biti dober iz hvalečnosti do vsega lepega, iz prepričanja, da je vse dobro lepo in vse slabo grdo, iz tišega večnega hrepenenja po harmoniji, ki spremlja človeštvo na vseh njegovih potih od zibelke dalje. O tem sem prepričan. Še več: to je moja vera, po kateri skušam uravnati svoja dejanja in nehanja, kolikor mi je pač mogoče sprico (Dalje v 6. koloni)

UREDNIŠKA POŠTA:

Sijajen uspeh prireditve
Cankarjeve ustanove

Cleveland, O.

Tako. Prireditve Cankarjeve ustanove je za nami. Nekaj tednov smo pisali o njej in sedaj moram poročati javnosti, kot je to med nami v navadi, kako je izpadla, treba se je pa tudi zahvaliti vsem onim, ki so sodelovali pri njej. Teh je bilo veliko, cela armada in v zelo bi preveč prostora, če se bi vsakemu posamezniku zahvaljevali, dasiravno je vsak posameznik pošteno zaslužil priznanje za svoje delo!

Pevski zbori, solisti, oktetni so se dobro odrezali, seveda — eni bolj, drugi manj, toda o tem ne nameravam pisati; kar je za nas važno, za Cankarjevo ustanovo, je, da so vsi sodelovali pri programu z navdušenjem in se takoj odzvali našemu povabilu. Najlepša hvala vsem, njihovo nesebično sodelovanje za Cankarjevo ustanovo mora roditi dobre posledice za ves napreden element v Clevelandu!

In delavci za baro, v kuhinji, reditelji v dvorani in pri vratih, so bili disciplinirani, da jih je bilo veselo gledat, kako so vršili svoje delo, v gneči med mno žico, ki je štela okoli tisoč oseb.

Da, dvomim, ako pretiravam, če pravim, da je bilo do tisoč ljudi. V prizidku se človek ni mogel niti do bare pririniti, o zmizje je bilo namah zasedeno in gulari, ki ga je skuhalo izvrstna kuharica Mrs. Kogoj, je bil prav kmalu pospravljen.

Dovolj o tem. Nisem navajen o teh stvarih pisati, zato se priporočam "copakarju" Jankoviču, naj malo opiše prireditve in ljudi, ki so tako poživljeno delali za njo ter pripomogli do tako sijajnega finančnega in moralnega uspeha.

Nekaj besed o Molkovi igri "Plačica". Plačica je bila prvič vpriporjena, toda upam, da ne zadnjič. Igra je realistična slika današnjih dni, resnična fotografija iz življenja ameriških Slovencev, v kateri je vpletenih polno satirskih pušic proti nepravilno urejenemu socialnemu in gospodarskemu sistemu. Avdijsenja je igra dobro razumela, kar ni nič čudnega, vsaj pozna njeno vsebino iz svojih skusnih, vsaj je marsikatera slovenska družina šla in se gre prave skozi isto. Dajmo ljudem slike iz njihovega življenja! Kljub temu, da so igralci želi aplavz, kljub temu, da se je občinstvo prisrčno smejalo, pa bi bila igra lahko bolj podana, toda križ je ta, da so bili baš ti igralci in režiser tudi drugje zaposleni in je bilo absolutno nemogoče imeti več skusnih, vseeno pa so nekateri karakterji odlično igrali.

Kaj pa glavna točka, govor Etbina Kristana? O njegovem govoru bom ob priliki poročal, na tem mestu pa mi prav rečem, da je v Kristanu še vedno polno ognja, energije in nenavadne živahnosti, ki jo ne bi človek pričakoval od moza tako častitljive starosti. Občinstvo mu je prisrčno aplavdiralo in po prireditvi romalo k njegovi mizi od vseh strani. Na tem mestu, naj ponovno omenim, da Kristana zelo potrebujemo v Clevelandu, zato upajmo, da bo kmalu prišel med nas!

Ljudje so se pričeli razhajati šele po polnoči, ob pol dveh zjutraj pa sva s Franciškomom prišlo preštevati denar, nakar smo zavili vsak proti svojemu domu, nato nekaj ur spanja in že nas je klicalo delo, toda, kaj zato, saj smo s prireditvijo doblili uspeh, ki je bil velik korak proti uresničenju napredne delavske revije!

Milan Medvešek

O koncertu "Barbertonskih
slavčkov"

Barbertončani se niso mogli načuditi ljudstvu, katerega so privabili skupaj njih "Slavčki". Odkar obstoji dvorana se ne spominjajo tamkajšnji ljudje take udeležbe, katera je bila res izredno velika. Vsa je se udeležila te prireditve več kot 100 Clevelandčanov. Sedaj pa nekoliko o programu.

Program je vodil poznani barbertonski rojak Mr. Blažič, ki je pozdravil navzoče in predstavil znanega clevelandskega pesnika in glasbenika g. Ivana Zorman. Govor g. Zorman je bil predvsem zanimiv in podučljiv za Slavčke, starše in vse navzoče. V krasnih besedah je pojasnil da "brez napora ni uspeha", nakar se je obrnil in govoril "Slavčkom", ki so jako pazljivo sledili njegovim besedam. Ob zaključku govora je bil deležen krasne košarice rdečih nageljnov.

Nato so zapeli barbertonski Slavčki pesmi "America", "Mladost Amerikanci", "Lepo je res na deželi", "Priroda", "Po cesti gre", Jaz pa pojdem in "Mlatiči".

Po vsaki pesmi so bili deležni burnega aplavza in teško bi mi bilo reči, katera je bila boljša od druge. Zboru je sledila pesmica "Na planinah", katero sta v duetu lepo zapeli F. Blažič in F. Spetič in prav tako duet "Otrok živim v veselju", kar sta peli A. Zagar in L. Ujčić. Čisto sta izgovarjali in lepo harmonijo držali Frances Šabec in Margaret Gorenc v pesmi "Barčica". L. Jevce in M. Klančar sta dobro peli "Jager pa jaga", toda imeli sta nekoliko boječ nastop. S pesmijo "Nesrečna zima" sta zadovoljili občinstvo B. Leksan in S. Casserman, katerim sta sledili v duetu "Zjutraj" A. Znidaršič in A. Ocepek. "Slovenski sma fantje iz Barbertona doma" je korajžno pel E. Klančar F. Šabec je v pesmi "Kdo sem" s svojo korajžo in močnim glasom dal umeti, da bo sledil pokojnemu očetu. Margaret Gorenc je v solospesu "Kje prijazen ne ste višave" naravnost očarala svoje poslušalce. Dobro je izvršila svojo točko mlada A. Troha, ki je pela "Na planinah lušno biti" in obenem igrala kitaro.

Za temi pevskimi točkami je sledil govor g. Julija Slapšaka. Govoril je o lepoti slovenske pesmi in o slogi, katera bi morala vladati. Trdil je, da Slovenci itak ni prinesel drugega s seboj nego "pošteno srce, pridne roke in slovensko pesem" in rekel je, da bi se morali v pesmi družiti "enega duha in enega poštenega srca" in ne smela biti nas razlikovati nobena stvar. Želela sem, da bi govor g. Slapšaka in vprav tako g. Zorman segal k vsem Slovincem širnega sveta in gotovo bi vplivala na marsikatero, ki se ni ustavil, da bi o tem razmišljal. — Po govoru je Mr. A. Grdina pričel s kazanjem premikajočih slik in zbral je res najbolj primerne za ta dan. Nekoliko komedijo "Mickey Mouse" za zabavo otrokom in potem o vseh skupnih nastopih Združenih mladinskih zborov, slovenski dan na Jezerski razstavi in nekoliko iz stare domovine. — Castitela sta in pozdravila vse navzoče barbertonski župan Marvin in pa sodnik Platt. Kar se tiče pevcev in pevki, ki so zastopali clevelandske mladinske zore, smo lahko ponosni na nje. Pokazali so, kaj so dosegli tekom par let učenja, in kaj lahko tudi "Barbertonski slavčki" dosežejo s časom, kajti predno so bili ustanovljeni mladinski zbori, ni nihče vedel, da je tak

Uredništvo "Enakopravnosti" s vseljem priobla dopise naročnikov, kar pa ne pomeni, da se strinja s izjavami ali trditvami dopisnikov. Uredništvo pove svoje mnenje o vsem na drugem mestu, v prvi vrsti v uredniški koloni. Rokopisov se ne vrača.

talent med slovensko mladino in da bi se dalo toliko naučiti.

Clevelandski solist Mr. Louis Pečjak je s pesmijo "V smihelu jaz hišico imam" zadovoljil občinstvo in se jih je precej prijavilo, da se udeležijo njegovega koncerta, ki se vrši 13. marca v Slov. Del. Domu na Waterloo Rd. Na piano ga je spremljala Miss Elsie Artel. Pevski zbor Javornik je zaključil program in mi je posebno ugaljal moški zbor v pesmi "Slava delu".

Vse točke mladinskih zborov in zboru Javornik so bile pod spretnim vodstvom g. Šemeta, le barbertonske zore je spremljevala priznana vredna gđ. M. Gorenc. Pevovodja in pianistka sta prejela krasne cvetlice v znak priznanja od staršev Slavčkov. — Nato se je razvila pristna domača zabava. Postrežba je bila v vseh ozihih najboljša in sem se naravnost čudila radodarnosti teh ljudi. Clevelandčani so odnesli najlepše vtise in se pohvalno razgovarjali o gostoljubnosti Barbertončanov in vam želijo ob enaki priliki vrniti.

Kako mislijo drugi o prvi prireditvi "Barbertonskih slavčkov"?

Ivan Zorman: Z nadaljnjim pridnim učenjem teh mladih Slavčkov bodo Barbertončani z lahkoto gojili najzlahtnejši cvet slovenskega naroda, Slovensko pesem.

G. Slapšak: — Dobro ste pričeli mladi Slavčki, le tako držite naprej in slovenska pesem naj vas vedno druži.

Zupan Marvin: — Nisem mislil, da so barbertonski Slovenci zmogli kaj takega. Ta organizacija je v ponos vsem državljanom te naselbine. Iskreno priznamo Mr. Šmetu in Miss Gorenc.

Sodnik Platt: — Nisem bog ve kako muzikalen, toda lepo se mi sliši slovenska pesem in silno mi je ugaljal ves program.

Mr. Blažič: — Kaj takega pa nismo pričakovali v Barbertonu. Gledali bomo, da bodo naši "Slavčki" še dolgo prepevali in napredovali.

Marjanca Kuhar: — Ta koncert je bil vreden namanj en dolar vstopnine.

Miss Alice Artel: — Lepo so zvržoleli "Slavčki" in prav dobro se jim je šlo spremljevanje Miss Gorenc na piano.

Miss M. Gorenc: — Ponosna sem na naše "Slavčke" in delovala bom kolikor bo v moji moči za večji in boljši zbor.

Mr. Louis Šeme: — Dobro so mi peli in zadovoljen sem z mojimi "Barbertonskimi slavčki".

Sedaj pa sodite sami, kaj ste zamudili, ako se niste udeležili prvega koncerta "Barbertonskih slavčkov" zadnje nedelje. Barbertončanom se pa v imenu vseh Clevelandčanov iskreno zahvaljujem za vsestransko postrežbo, kajti bil je res krasen dan. Pozdrav!

Anna Traven

Ameriška Slovenija od dneva
do dneva

(Dalje s 1. str.)

Bil je član SNPJ in tu zapuščala ženo, tri majhne otroke, brata in dve sestri.

V LANCASTRU, Ja., je umrla Helena Mežina, po domače Mežnarica na Dobravčevi, stara 57 let in doma iz Fužine pri Zireh. Zapuščala moža in dva sinova.

V TRAUNIKU, Mich., je umrla 55 letna Jospina Debeljak roj. Levstik, doma iz Travnika pri Loškem potoku. V Ameriko je prišla pred 34 leti in tu zapuščala moža, enajst otrok, dva brata in sestro.

CALUMET, Mich. — Na farmi v Ewenu je umrl pionir An-

SKRAT



Pet krav za groš

Peter Zgaga (v New Yorku): Slovenci smo trapasti! Za špance kolektamo, ki imajo vsega dovolj! Takšni trapci! Španska vlada je poleg angleške in francoske najbogatejša v Evropi! Zlata ima več kot vrag grešnih duš! Ogromne količine zlata, ki so ga pripeljali iz Mehike in Peruja Kolumb, Cortez, Pizzaro in njihovi nasledniki, se nahajajo v posesti republikanske vlade, ki je to dragoceno robo spravila na varno v Franciji! Zraven tega je za špansko vlado Rusija z vsem svojim neizmernim bogastvom! Torej španska vlada ne potrebuje naših dolarjev. Fašisti pa še toliko manj. Tem pomagajo Hitler, Mussolini in katoliška cerkev! Torej španci res ne potrebujejo naše pomoči in bo za nas bolj pametno, če kupimo klobas, potice in rujnega vinca ter se pošteno pogostimo!

Jurček Šment (v Clevelandu): Mislil sem, da živijo v New Yorku bolj razboriti ljudje kot na našem šenklerju, pa vidim, da sem se grdo motil! Kdaj so že španski kralji in velikaši za fučkali tisto zlato, ki so ga nagrabili konkvistadorji! Španci so že pozabili nanj pred več sto leti, kaj je zmanjkalo! Tista tvoja o "bogati španski vladi" je še slabša kot pet krav za groš! Če bi bila tako bogata, bi gotovo ne prosila nikogar za denarno pomoč! Pa tudi fašisti nimajo "vsega dovolj", čeprav imajo Hitlerja in Mussolinija, ki pa sta že sama tako spufana, da bosta morala kmalu začeti z mednarodno kolekto. In Vatikan? Seveda, besedno podporo in blagoslov jim že daje, ampak denarja—bogme, Vatikan ima preveč domačih potreb... Skupaj vzeto, Peter, ali ne misliš, da bi bilo bolje, da bi se držal klobas, vinca in rožmarina, kakor da konkuriraš z našima kozlostrelcema Lojzetom in Jakom? ...

* * *

Lojze in Jaka (se objemata in žarčijo lic brundata): Tralala, to sva ga... Ja, mi katoličani fejsit ljudje! Murphy governor iz Michigan stoji dokaz za to: on štrajk Zenerala Modrs sfiksals je in on katolčan je lajk mi! Tralala...

Jurček Šment (resno zmaje z glavjo): Presneta reč, tu je pa nekaj resno narobe! Se malo in začela bosta peti, da je Murphy posredoval v papeževem imenu in s križem v roki ter predsedoval mirovni konferenci pokrit z rdečim kardinalskim klobukom... Samo z Rooseveltom bosta imela potem težave, ker je pač protestant... Presneta žverci, dajta se že vendar streziniti! Murphy vendar ni kakšentvidski mežnar, temveč najvišji uradni države Michigan in konference vodi kot tak in ne kot kak mežnar! S papežem med konferenco tudi ni imel nobenih telefonskih pogovorov, pač pa s predsednikom Rooseveltom! (Pri sebi.) Sicer sem pa neumen, ker se pečam s tema žvercama! Saj ni več dvoma, da se jima v glavi nekaj strašno kisa... Ni vredno! Najbolje, da grem po svojih potih. (Odide.)

drej Urbas, star 77 let in doma iz Unca na Notranjskem. V Calumet je prišel še kot mlad fant. Zapustil je štiri sinove in dve hčeri.

Svetovni potnik pred 600 leti

Ko so prišle slovenske dežele po smrti zadnjega Babenberžana Friderika II. l. 1246 za kratek čas pod oblast češkega kralja Otokarja II. Premisla, ki jih je vladal do zlozma svoje vlade in nastopa Rudolfa Habsburskega z bitko pri Suih Krutih 1278 je kralj pošiljal v posamezne gradove češke posadke, da tako zavaruje svojo posest. Leto 1270 je poslal kralj Otokar II. v Pordenone v Furlanijo češko posadko in neki vojaški družini omenjene posadke, se je rodil l. 1286 sin Ulrik ali Odorik. Že koroški letopisce opat Janez Vetrinski pripominja, da je bil Odorik slovenskega rodu; sam Odorik pa piše v svojem potopisu iz 14. stoletja: "Jaz brat Odorik Ceh (Ego frater doricus Boemus)." Njegov priimek se glas Mattiussi, pač nenavadno ime za Čeha. Toda v njegovih najstarejših potopisih ni najti priimka Mattiussi; udomači se le v poznějšíh izdajah njegovih potopisov in sicer od leta 1620 dalje.

Odorik je bil frančiškan. Ko so v 13. stoletju križarske vojne odprle azijske dežele evropskemu vplivu, se je podal z dovoljenjem frančiškanskega generala na Daljni Vzhod v misijone. Aprila 1318 se je vkrcal Odorik z bratom Jakobom na beneško ladjo, da ga popelje v Orient. Svoje poročilo začneja z besedami:

"Mnogi so se opisovali navade ljudi in razmere v tujini, kakor jih nameravam tukaj opisovati. Jaz, brat Odorik, potujem v pokrajine nejevernikov, da bi pridobil kaj duš za Kristusa, sem videl in slišal toliko čudnega in zanimivega, da je vse to vredno pripovedovati. Trapezunt so vrata morja. Med drugim se nahaja tam grob sv. Atanazija, ki je sestavljal simbol: Quicumque vult salvus esse. Zopet drugod sem videl moža, ki je vodil s seboj trumo jerbije; pili so ga obletavali, ponoči pa počivali kraj njegovih nog. Šli so za njim celo v kraljevski palači. Drugo mesto Artiron (Erzerum) ima najvišjo lego med vsemi mesti na svetu. Celu sredi poletja je zelo hladno, bogato pa je na vsakovrstnem blagu in ima zelo živahen promet. Iz Armenije sem potoval v Perzijo. V mestu Tauri (Taebis) sem našel dva samostana naših bratov in veliko množico kristjanov. Tauris je mesto karavan, ki hodijo iz južne Perzije in Indije v Bizancijam so velike zaloge vsakovrstnih orodij, skih dišav in izdelkov. Vse to donasa perzijskemu vladarju več dohodkov, kakor jih dobiva francoski kralj iz vsega svojega kraljevstva. Tu sem se pridružil tatarski karavani in potoval z njo skozi veliko puščavo, ki je zelo nevarna popotnikom, kajti večkrat je veter zapiral v kupi peska ljudi in živali. Dan hoda, onkraj puščave, se mi je prikazala rodovitna dežela, polna vinogradov, palm in figovih dreves; sredi te bogate dežele pa leži mesto Get (Jezd). V tistih krajih sem našel razvaline mesta Perzepolisa, prestolnice nekdanjega perzijskega kraljevstva. To mesto je povzročilo nekot (l. 260 pr. Kr.) velik poraz slavnemu Rimu. Mestno zidovje je merilo v obsegu 50 milj."

Iz Perzepolisa se je napotil Odorik v Kaldejo, odtod pa v Indijo. Na prevozu ladjo je čakal v mestu Ormusu "ki ima lep lego, toda tam vlada neznosna vročina, ki uniči vsakega Evropejca, ki se ondi dalje čaka. Domačini se skušajo zavarovati zoper vročino z raznimi mazili.

Dalje prihodnjic

(Dalje iz 1. kolone)

sovražnih nagonov, ki tičijo v meni, kor v vsakem drugem človeku. Pri tem me ne vodi noben strah pred kaznijo. Ali povračilo? Kadar človek vidi, da se ni boril zaman z vsem, kar je slabega v njem, da je kljub vsemu storil nekaj dobrega, doprinesel zrnice žrtve na oltar Lepote, pomagal pri delu za dosego harmonije, tedaj je lahko zadovoljen: uspešen je bil v svojem prizadevanju. In to zadovoljenje je njegovo edino plačilo, večjega si tudi ne želi, ne more želeti, ker ga ni. In človek, ki je to dosegel, lahko v miru zatise oči za vedno, brez bojazni pred misterijem neznanega.

Mislím, da bi bilo točnejše, če bi mi rekli, da mi (naj že bomo označeni kot agnostiki ali panteisti ali karkoli) živim mo kakor bi bil Bog, dočim mnogo ljudi ki pri vsakem koraku prisegajo na Boga, živijo, kakor bi ne bilo Boga...

Toliko o tem. Drugi del dr. Brenove razprave si bomo pa drugič malce ogledali.

UREDNIKOVA POSTA

Žejna slovenske pesmi

Običajno je, da cenimo stvar šele potem, ko je več nimamo. Te dni sem prejel pismo od bivše male pevke, mladinskega pevkega zbora "Škrjančki", ki se dobesedno glasi:

Tukaj vam pišem pismo, ker sem dobila po Mr. Hovarju vaš naslov. Hvala zanj! Večkrat sem bila namenjena vam pisati, pa nisem imela naslova. Večkrat se spominjam na vas in na "Škrjančke". Tukaj v Beech Grove, Indiana, nimamo nobenih prireditev, ker je mala naselbina in malo Slovencev. Je pa ravno zato dolga in ne bom nikoli pozabila na Cleveland in na "Škrjančke". Kako sem šla rada k pevskim vajam "Škrjančkov". Sedaj pa nimam nikamor iti. Starši me tolažijo s tem, da bomo šli še v Cleveland. Mogoče se res zgodi, da bo prišel tisti čas, ko se povrnemo nazaj. Oh, kako si jaz želim tistega trenutka.

Mr. Seme, povejte "Škrjančkom", da jih pozdravim in da naj se z veseljem učijo slovenskih pesmi, da naj bodo srečni, ko imajo priliko se učiti slovenskega petja. Moram reči: srečni otroci.

Se več bi vam potožila, kako je tu vse mrtvo, a se ne da pomagati, ker moj ata tukaj dela. Ko se bo malo ogrelo, bomo prišli v Cleveland. Tudi vas bom prišla pogledat in moje "Škrjančke". Vem, da znajo zdaj že veliko lepše peti. Odkar sem jih pustila in morala iti sem, je že dve leti. Moji starši vas pustijo pozdraviti in brat Valentin; vem, da vam je tudi on še v spominu, igral je violino.

Končam pismo in prosim, če vam je mogoče odpisati. Bivša vaša pevka Hilda Kuhar. Pripis: Ako vam čas dopušča, napišite v slovenskih časopisih, kako je teško, če človek izgubi ono, kar želi imeti. Jaz šele zdaj vem, kaj mi je usoda vzela.

Opomba matere: Mr. Seme! Moja hčerka piše slovensko malo bolj teško, pa upam, da vam bo že mogoče prečitati. Bere pa slovenske časopise tako dobro kot jaz. Pozdrav!

DRAGA HILDA! Tvoje pismo me je zelo razveselilo. Seveda se te še spominjam, kakor tudi tvojega brata Valentina. Dobro se spominjam, kako si mi prihitela vedno naproti, ko sem prišel z busom ob večerih na vajo. Velikokrat sem mislil na tebe in Valentina. Zelo me veselil, da znaš tako lepo slovensko pisati in da bereš slovenske časopise.

Hilda, valovi življenja so kruti. A tudi pride, da te vržejo na lepo in prijetno obal. Imej zaupanje v svoje starše in mi veruj, da edini oni ti želijo najboljše v življenju.

Veruj mi, da je tudi tvojim staršem teško, ko so se morali preseliti. A boj za obstanek prisili človeka do marsikaterega neprijetnega koraka. Upaj, z mano vred, da ne bo vedno tako. Prišel bo čas, ko bo tudi trpin dobil besedo.

Upam, da bo prišel oni tvoj tako zaželeni trenutek, da se povrneš med nas. "Škrjančkom" bom izročil tvoje pozdrave. Zelo dobro napredujejo. Še bolj bi lahko, ako bi čutili ono, kar občutiš ti.

Hvala staršem za pozdrav. Hilda, prepisal sem kar celo tvoje pismo in sem uverjen, da ga bo g. urednik rade volje priobčil.

Jaz pridno gojim slovensko pesem, zlasti med mladino. Veliko lepih stvari je sedaj na programu za spomladansko sezono. Ako ti je moč, pridi na koncert "Škrjančkov" 4. aprila.

Bodi mi zdrava, kakor tudi brat in starši! Tvoj Louis Seme

Živi mrliči

Živi mrliči, tako jih je eden opisal pred tremi tedni v Prosveti. Ne bojte se jih, ker samo doma pri gorki peči sedijo. Ali jaz moram pa poročat, ravno drugače. Živi mrliči doma na denarju sedijo in v svoji nevoščljivosti študirajo v kateri hiši se toči prepovedana pijača. Seveda da ker je pa to trudapolno delo, pa pri tem malo zadremlejo in ko se zbudijo pozabijo pravilno šteti kako stojijo hiše po vrsti.

In se mu tudi ne ljubi, da bi se prepiral če je v pravem ali ne, da bi šel vsaj pogledat hišno številko, bi potem vedel naznani kršitelja zakona. Če pa ne vidi dobro, naj si pa natakne dvojina očala. Če bo te vrstice čitala tista podla oseba katere se to tiče, naj pa drugič dobro premisli koga ovadi, da ne bomo pri tem trpeli nedolžni ljudje.

Javnost naj izve kaj se dogaja v naši okolici. En teden nazaj se mi je pripetilo, da so prišli državni suhači ali kakor jih že hočete klicati, ponoči med 8 in 9 uro in so udri v mojo hišo. Še nisem imela časa, da bi pogledala kaj je stalo v ovadbi, samo opis hiše kje da stoji sem videla. Seveda ker je pa bilo ponoči so pa zamenjali hišo in so mislili da so na pravem. Seveda so se pri tem grdo zmotili, ker v moji hiši še nikdar ni bilo kotla in tudi ne žganje. Prizadeta sem po nedolžnem. Zato bi pa bilo več kot prav, da bi zahtevali od naših pooblaščenecv v Columbusu, da bi dali v pravila, da katera oseba hoče koga ovaditi, da pove od dotičnega celo ime in naslov, ker drugače se nam nedolžnim godi krivica.

M. D.

Društveni KOLEDAR

FEBRUAR

17. februarja, sredo. — Andriča kazanje slik iz stare domovine v Avditoriju Slov. Nar. Doma.

20. februarja, sobota. — United Home order, plesna veselica v Avditoriju SND.

20. februarja, sobota. — Doma-mačo zabavo priredi društvo "Cerkniško Jezero" št. 59, S. D. Z. v S. D. D. na Waterloo Road.

20. februarja, sobota. — Clanska zabava Soc. pev. zbora "Zarja" v Sokolski dvorani SND na St. Clair Ave.

21. februarja, nedelja. — Ples priredi v S. N. D. na St. Clair Ave. Slovenski Sokol in Slovenska Narodna Čitalnica.

27. februarja, sobota. — International Workers Order, Concert v Avditoriju SND.

27. februarja, sobota. — Progresivne Slovenke, Privatna zabava v spodnji dvorani S. N. Doma.

28. februarja, nedelja. — Dramsko društvo "Abrašević", predstava v avditoriju SND.

MARČ

7. marca, nedelja. — Louis Belle, Koncert v avditoriju SND.

21. marca, nedelja. — Jugoslovanski Pasijski Klub, pasijska predstava v avditoriju Slov. Nar. Doma.

28. marca, nedelja. — Prosvetni klub SND Mladinska predstava v Avditoriju SND.

APRIL

3. aprila, sobota. — 23rd Ward Democratic Club, Ples v avditoriju SND.

4. aprila, sobota. — Plesno veselico priredi društvo "Brooklyn", št. 135, SNPJ v Sachsenheim dvorani na 7001 Denison Ave.

4. aprila, nedelja. — koncert "Škrjančkov" v Društvenem Domu na Recher Ave.

4. aprila, nedelja. — "Carni Ivan Cankar", predstava v avditoriju SND.

10. aprila, sobota. — Društvo Marije Magdalene Plesna veselica v spodnji dvorani Slov. Nar. Doma.

11. aprila, nedelja. — Sam. Zar-

Giovanni Martinelli

Giovanni Martinelli se še vedno boji ljudi, ki ga gledajo ko nastopa na odru kot operni pevec. V nedeljo, 21. februarja bo nastopil na Fordovem radio programu na Columbia postajah med 9. in 10. zvečer.

Najbolj se je bal leta 1910, ko je nastopil v Milanu. Takrat skoro ni mogel začeti ko je orkester dokončal overture. Večkrat je pozabil besede in bi kmalu bil poraz na opernem polju. Pel je besede, ki niso bile v operi in tako se je izmazal iz zagate. Njegov sijajen glas mu je dal ime kot naslednik Caruseta. Njemu je najbolj priljubljena opera "La Juive", toda ta opera ima za tenoriste poseben strah. Caruso je opešal v tej operi, zbolel, zgubil glas in nikoli več pel. Martinelli sam je v tej vlogi zbolel za tifusom in zgledalo je, da tudi on ne bo več pel. Prvič je nastopil pri Metropolitan leta 1913.

V nedeljo bo pel na Fordovem programu domače pesmi in dve arije iz opere "Xerxes" in iz "L'Africana. Spremljal ga bo orkester Victor Kolarja in pel bo tudi z zborom Fordovega programa.

ja" Spomladanski koncert v avditoriju Slov. Nar. Doma.

17. aprila, sobota. — Plesna veselica društva "Veletit" št. 544 SNPJ v Sachsenheim, na 7001 Denison Ave.

Zahvala

V dolžnost si štejeva se zahvaliti najinim mnogim prijateljem za presenečenje, ki so ga nama za najino 20 letnico poroke priridili 23. januarja v Kundičevi dvorani na Waterloo Road.

Prav na zvit način so naju spravili v dvorano. Nekega dne prideta k nama Mr. in Mrs. Krivec in nama povesta, da name-ravajo prirediti party za Mr. in Mrs. Hrovatin. Vprašala sta naju ako bi ju hotela midva na kak način pripeljati v dvorano, kar sva rada privolila. Ko pride dan presenečenja se napotiva k Mr. in Mrs. Hrovatin, da ju popeljeva v dvorano. Ko pa prideva k Mr. Hrovatin, se pa nama ni videlo vse v redu, ker ni-sta bila še nič pripravljena, končno sva jih pa le spravila v dvorano. Ko pa pridemo v dvorano, sva pa imela zopet smolo, da ju spraviva v dvorano. Ko prideva do vrat, sva že hotela zaklicati "surprise", kar pa ni bilo mogoče, ker v dvorani so zaklicali glasovi najinih prijateljev "Surprise Mr. in Mrs. Metelko". Ko stopiva v dvorano nama sinovi pripnejo cvetke in nama želijo še 75 let, ta mlajši sin pa nama podeli košaro cvetličih rož in nama vošči še mnogo let. To nam voščijo tudi vsi navzoči.

Hvalo izrekava Mrs. Škerl, ki se je tako trudila, da se je vse tako lepo izteklo. Hvala najinim sinovom, ter Mr. in Mrs. Srebut, ki so vabili prijatelje in pomagali v vseh ozirih. Hvala kuharicam Mrs. Škerl, Mrs. Kuret, Mrs. Srebut, Mrs. Petrič, Mrs. Markel, ki so vse tako okusno pripravile da je bilo vsega dovolj. Hvala natakarmem Mrs. Barkovich, in Mr. Ludvik Krnel. Hvala hčerkam Barkovich, ker so pomagale, da so bili vsi postreženi. Nadalje hvala Mr. Antonu Rudmanu za lej nagovor in voščilo. Hvala Mr. in Mrs. Kermaunar, ki sta tudi pripeljala več prijateljev.

Najlepša hvala vsem skupaj. Mrs. Škerl, Rudolf, Raymond in Robert, sinovi, Mr. in Mrs. Klemenčič, Mr. in Mrs. Kermaunar, Mr. in Mrs. Bevcar, Mr. in Mrs. Batiš, Mr. in Mrs. Barkovich, Mr. in Mrs. Crivec, Mr. in Mrs. Čerček, Mr. in Mrs. Malovrh, Mr. in Mrs. Dolgan, Mr. in Mrs. Femec, Mr. in Mrs. Godlar, Mr. in Mrs. Hajni, Mr. in Mrs. Hrovatin, Mr. in Mrs. Kalin, Mrs. Kuhel, Mr. in Mrs. Kalan, Mr. in Mrs. Kernel, Mr. Anton Kotar, Mr. in Mrs. Kaučič, Mr. in Mrs. Joe Kovich, Mr. in Mrs. Kren, Mr. in Mrs. Kuret, Mr. in Mrs. Jerman, Mr. in Mrs. Levstik, Mr. Joe Mrgole, Mr. in Mrs. Modic, Mr. in Mrs. Meurt, Mr. in Mrs. Novak, Mr. in Mrs. John Petrich, Mrs. Opeka, Mr. in Mrs. Petrich, Mr. in Mrs. Planinšek, Mr. in Mrs. Jos. Pintar, Mr. in Mrs. Pirnat, Mr. in Mrs. Rozace, Mr. Anton Rudman, Mr. in Mrs. Rus, Mr. in Mrs. Romeh, Mr. in Mrs. Rozance, Mrs. Spehar, Mr. in Mrs. Srebut, Mr. in Mrs. Sodya, Mr. in Mrs. Sodya, Jr., Mr. in Mrs. Sore, Mr. in Mrs. Frank Stopar,

Mr. in Mrs. Jos. Stopar, Mr. in Mrs. Rolih, Mr. in Mrs. Terlep, Mr. in Mrs. Tomsic, Mr. in Mrs. Vijeic, Mr. in Mrs. Vardjan, Mr. in Mrs. Louis Wess, Mr. in Mrs. Zehner, Mr. in Mrs. Zupančič, Mr. in Mrs. Stenard, Mr. in Mrs. James, Mrs. Mramor, Mr. in Mrs. Glavich, Mr. in Mrs. Ku-har, Mr. Lud. Krnel, Mr. Slabe, Mr. Edward Kalan, Jr., Mr. in Mrs. Jagar, Mr. in Mrs. Paul Holt, Mr. in Mrs. Mike Morel, Mr. in Mrs. Frances Morel, Mr. Paul Morel, Miss Mary Morel, Mr. Sušel, Mr. Adolf Petrich, Jr., Mr. in Mrs. Jerak, Mr. in Mrs. Anton Planinsek.

Hvala za dar katerega ste nama v dokaz prijateljstva podarili, kar nama bo vedno v spominu. V enakem slučaju bova skušala povrniti kar bo v najini moči. Ako se je kako ime izpu-stilo pomotoma se ravno tako zahvaljujemo.

Joseph in Julija Metelko

Zahvala

V prijetno dolžnost si štejem, da se prav pristočno zahvalim vsem mojim prijateljem in sosedom in mojim hčerkam, ki so se me spomnili in me počastili za moj god in rojstni dan 30. januarja. Sama nisem verjela, da imam toliko prijateljev, ki so me obiskali in me obdarili in tudi prav pošteno potegnili. Moja sosedka Mrs. Zupančič pride k meni in me povabi na demokratiški sestanek. Na njeno pregovornost sem se vdala in sem šla z njo. Ko po pridem v dvorano mi pa zakličejo "surprajs". Moje hčere in prijatelji mi častitajo. K meni stopi mala deklica Tinica Bencin z šopkom v roki in mi ga podari z obilnimi voščili. Solze veselja in hvaležnosti so mi stopile v oči, ne morem reči drugega, kakor pristrčna hvala vsem, ki ste se trudili za mene.

Mr. in Mrs. Marles, Mr. in Mrs. Zdesar, Mr. in Mrs. Smolič, Mr. John Levak, Mr. in Mrs. Bencin, Mr. in Mrs. Zupančič, Mr. in Mrs. Kovačič, Mr. John Nedal, Mrs. Vodičkar, Mr. in Mrs. Mason, Mr. Anthony Znidarsic, Mr. in Mrs. Nemec, Mr. in Mrs. Sterle, Mr. in Mrs. Robert, Mr. Rudy Kokeljan, Mr. in Mrs. Slokar, Mr. Joseph Sinsa, Mr. in Mrs. Jager, Mr. in Mrs. Vesel, Mr. in Mrs. Hlabič, Mr. in Mrs. Kučar, Mr. in Mrs. Metkinik, Mr. in Mrs. Korošec, Mr. and Mrs. F. Ferlin, Mr. in Mrs. Kocin, Mr. in Mrs. Anderberg, Miss Jennie Močilnikar, Mr. in Mrs. Knific, Mr. in Mrs. Berčič, Mr. Vince Žitnik, Mr. in Mrs. Markus, Mr. in Mrs. Cernelič, Mr. in Mrs. Urankar, Mr. in Mrs. Kase, Mrs. Mahij Perc, Mr. in Mrs. Kovačič, Mr. in Mrs. Pi-bernik, Mrs. in Mr. Brice, Mr. in Mrs. Prosto, Mr. in Mrs. Stepič, Mr. in Mrs. Cimperman, Mr. in Mrs. Skubic, Mr. in Mrs. Met-terc.

Posebno se moram zahvaliti mojim hčerkam Mrs. Jennie Marles in Mrs. Cecilija Smolič in Mrs. Frances Sterle in zetom ki so se zanimali in vso stvar lepo izpeljali. Lepo se zahvalim kuharicam Mrs. Mary Bencin in Mrs. Cecilija Zupančič, ki so napravile tako dobre in okusne potice. Hvala lepa Mrs. Sintič, ki je napravila krofe. In lepa hvala za vso oskrbo v kuhinji Mrs. Antoniji Nemec in Mrs. Kati Rober. Lepo se zahvalim Mrs. Ceciliji Zupančič za vso pomoč s svojim avtom. Toraj se enkrat se iz srca lepo zahvalim vsem skupaj za tako iznenadenje. Ne morem najti pravega in zadostnega izraza za dobroto in veselje, ki ste ga mi napravili. Ako

je pomotoma ime kakega izpušeno, naj se mi to blagohotno oprost.

K sklepu naj velja moja iskrena zahvala in Bog naj pla-ča. Vsem hvaležna

Mrs. Frances Ban,

854 E. 236 St., Euclid, Ohio

NAPRODAJ

Ford sedan, 1929, perfekten, dober motor, privatni lastnik, ga mora prodati za \$75, pogoji. — Glenville 6887.

NAPRODAJ

Chevrolet truck, tono in pol, v dobrem stanju, novi tajerji. \$125, pogoji ali pa se zamenja za avto. Lastnik 805 East 88 Street, Apt. 4

DR. L. A. STARCE

pregled oči

Ure: 10-12, 2-4, 7-8

6411 ST. CLAIR AVE.

Proda se

LUNCH ROOM na 6603 St. Clair Ave. Za podrobna pojasnila in pogoje se zglasite na 1008 East 64 St.

HIŠE NA PRODAJ

Sledeče hiše so naprodaj po jako zmernih cenah in lahki mesečini odplačili:

Za eno družino:

1381 E. 170 St. 5 sob
1364 East 171 St. 4 sobe
1519 East 174 St. 6 sob
19720 Pasnow Ave. 6 sob
18700 Mohawk Ave. 6 sob
18809 Mohawk Ave. 6 sob
18806 Muskoka Ave. 5 sob

Za dve družini:

1193 E. 173 St. 10 sob
15908-10 Arcade Ave. 2 hiši
Za pojasnila in cene se obrnite na

MATT PETROVICH

R. E. Broker

233 E. 151 ST.

Tel. KENmore 2641-J

FEBRUARSKA RAZPRODAJA

Prihranite 10 do 40%

KOLIKOR KREDITA HOČETE PRI ADDISON FURNITURE & RADIO CO.

ODPRTO ZVEČER

7210 ST. CLAIR AVE.

HENDERSON 3417

Ne bodite sužnji neprebave

TRINER'S ELIXIR OF BITTER WINE

Zelodčno

zdravilo

iskreno

priporočano

— Pišite po brezplačen vzorec —
Triner's Bitter Wine Co.
544 S. Wells St., Chicago, Ill.
Send me a free sample.

Name

Address

Pri vseh

drugiših

X-70

vam daje

HITREJŠE STARTANJE

poleg

NAJVEČ MILJ MOGO-

ČIH PO ZIMI

Najpopularnejši gasolin v Ohiju je priljubljen skozi celo leto zato ker je narejen, da vam nudi tako postrežbo kot si jo želite v vsakem vremenu — in da vam da najboljšo postrežbo kar je mogoče.

Celo zimo rabite X-70 — in pozabite na vreme

BRING YOUR CAR UP TO STANDARD
at the sign of



Only Standard Oil Guarantees Starting

THE STANDARD OIL COMPANY [Ohio]

SLOVENSKI SOKOL in Slovenska Narodna Čitalnica

priredita ples v S. N. Domu, St. Clair Avenue

v nedeljo, 21. februarja, pričetek ob 8. uri zvečer.

Igra Frank Yankovičeva godba.

Vstopnina 35 centov

Carica Katarina

Zgodovinski roman

— Nevihtha je že tu, — odvrne brat Ignotus — in jaz vam Veličanstvo ne morem prikrivati da je nevihta v tem gorovju res strahovita!

Če prihaja nevihta od morja, kar se čisto daga, in če ta nevihta ruje iz zemlje drevesa, ki lahko zadenejo našo kočijo. — Brat Ignotus ni končal.

Carica si je tudi sama lahko predstavljala, kaj se bo zgodilo, če bo padlo kako debelo drevo na njeno malo kočijo.

— Toda to še ni najhujše, — nadaljuje mladi trapist, — želite morda, da vam naštejem vse nevarnosti, ki nam lahko pretijo?

— Brat Ignotus, povej mi čisto mirno vse, — odvrne carica Katarina, — jaz nisem žena, ki trepeče, ko sliši o smrti. Jaz se ne bojim!

— Vem, Veličanstvo, — odvrne menih.

Vsakdo v Rusiji ve, da je naša carica hrabra in odločna, kakor redko kateri možki!

Toda ti boš vseeno trepetala, velika carica, ko boš slišala vihar v cellem njegovem elementu.

On lahko pograbi celo našo kočijo, jo zavijti in jo pahne v globino, v prepad, ki zija na levi in desni okoli naju!

Carica se močneje zavije v svoj plašč.

Kri se ji je strdila v žilah, ko je slišala njegove besede. Nenadoma ji je postalo zelo hladno.

— Oh, če bi to bilo vse! — nadaljuje menih Ignotus. — Toda nevihta nam lahko privede celo vojsko predrznih sovražnikov!

— Vojsko sovražnikov? — se začudi carica.

— Da, volkove, carica!

Druge živali se med nevihto skrivajo v svojih brlogih, toda volkovi pa prihajajo ravno takrat iz svojih skrivališč, ker pričakujejo plen.

Glej, velika carica! — vzklikne menih.

Ne prestraši se, — sovražnik je že tu!

Poglej tja, — za onim deblom gori dvoje očes — — — menih pokaže z roko, kjer je v mraku svetlo dvoje očes neke živali, krvavo in pošastno. — To je volk, to je volk, ki so ga poslali volkovi naprej, da pregleda, če je v bližini kak človek.

Prepričati se hočejo, če se nahaja v bližini kak človek, ki se je drznil v takem vremenu priti v gorovje.

Katarina se sklone.

Hotela je pograbit svojo puško in streljati na volka, toda trapist jo je hitro opozoril, naj tega ne stori.

— To bi naju pogubilo, — reče on.

En sam volk nama ni nevaren — zdi se, da je ta sam.

Toda sedaj pa naprej, — najina pot bo brez ovire, čez eno uro bova dospela do krčme.

On požene svoje konje.

Zdajci pa slišita neko tulenje in strašen ropot.

Ropot je postajal od trenutka do trenutka močnejši.

Zdelo se je, da se majoje velika debla in se dotikajo s svojimi orjaškimi vrhovi zemlje. Vse je pokalo, — se lomilo in trgalo.

Vihar je dvignil listje in ovil z njim kočijo.

— Vihar! — reče menih Ignotus, glas pa mu je zvenel skoro svečano.

— Hitro! — Poženi konje, — udari jih!

Najina rešitev je edino njihova brzina, — glej, da čimprej priveda iz te strašne okolice!

Brat Ignotus ošine svoje konje z dolgim bičem. Konji so bili vpreženi po ruskem običaju, —

li so z repom okrog sebe in hitro dihali.

Toda brat Ignotus je držal uzde v močni desnici, tako da se konjem ni moglo tako lahko kaj zgoditi.

Nenadoma pretrese ozračje zamolčki pok.

Katarina zakriči — — —

Precej veliki hrast je padel s koreninami vred tik kočije.

— Velika carica, sedaj bova prišla na najnevarnejše mesto najine poti, — reče brat Ignotus.

Ali vidiš oni leseni mostič? On spaja dve pečini, izmed katerih zija silen prepad!

Noben kmet se ne upa peljati s svojim vozom preko tega mosta.

Ta prepad je strahovito globok, imenuje pa se tatarski prepad.

Toda s tem bova skrajšala našino pot in bova vsaj za pol ure prej dospela na cilj.

Zato sem sklenil, da se bova peljala preko njega.

Carica, ali soglašas?

— Da, — odvrne Katarina. — Le hitro preko tatarskega prepada. — Pol ure je zelo mnogo, če hočeva pridobiti na času!

— Naprej! — zakliče menih Ignotus in zavijti svoj dolgi bič

nad glavami svojih konjev.

Kočija se je hitro približevala lesenemu mostu, ki je peljal preko strašnega, globokega prepada.

Most je bil zgrajen iz lesenih debel, na eni strani mosta se je nahajala tudi slaba ograja.

Ta most so zgradili sami trapisti, ker se je že večkrat zgodilo, da je kak tujec padel vsled napoznanja poti ponoči v prepad, kjer je umrl žalostne smrti.

Na obeh straneh so štrlele v zrak ogromne pečine.

Kočija se je vedno bolj približevala mostu.

(Dalje prihodnjic)

1880

1937



NAZNANILO in ZAHVALA

Žalostnim in potrtem srcem naznanjamo žalostno vest vsem sorodnikom prijateljem in znancem, da nam je kruta smrt vzela iz naše srede našo preljubljeno mamo

ANO BOLE

Preminula je 27. januarja in pokopali smo jo 30. januarja po cerkvenih obredih iz cerkve sv. Pavla na East 40 street in na Calvary pokopališče. Ranjka je bolela več časa. Stara je bila 56 let. Doma je bila iz Bodenja vasi, pri Žužemberku na Dolenjskem. Nahajala se je v Ameriki 35 let in sicer vedno v Clevelandu. Pokojne soprog, ki je preminul pred 8 in pol leti, je bil doma iz Koč pri Slavi na Notranjskem. V stari domovini zapuša sestro Terezijo Plut in več drugih sorodnikov. Bila je članica društva Danica, št. 11 SDZ in društva Slovenske Sokolice, št. 442 SNPJ.

Pokojna nam je bila najboljša mati in dobra gospodinja. Bila je tudi zelo spoštovana med narodom in je zapustila nas in veliko prijateljev in prijateljic, tako da jo bomo težko pogrešali, ali pomoči ni bilo za njo.

Dolžnost nas veže, da se iskreno zahvalimo vsem, ki so darovali krasne vence in cvetlice, ko je ležala na mrtvaškemu odru. Hvala sledečim:

Družina Gorenčič, družina Selan, Gowanda, N. Y., društvo Slovenske Sokolice, št. 442 SNPJ, dr. Danica, št. 11 SDZ, Mr. in Mrs. L. Slapnik, Clearaire road sosedje, Mr. in Mrs. Anton Vadal, Mrs. Kasic in hčere, Doljack družina, Louis Novak in družina, Mr. in Mrs. Sorc, Florijan Krabar, Frank Rožič in družina, družina Laurich, 58 St., Stergar in Cerne družine, Jerse družina, Anton Naglich, Mr. in Mrs. Frank Vadal, Employees of D. M. E. A., John Hrvatini, Hale Ave., Taylor Shop, Detroit, Medved in družina, Mr. in Mrs. Park, Detroit Richman Family, Dragan družina, Helen Chilco, Tony in William Suhadolnik, Roman Tomele, Frank in Angela Smerdel, East 53 St., Mrs. Mary Kuhel, Arcade Ave., Joe Kern, Joe Naglich, Gowanda, N. Y., Joe Sankovic, Andy Boyd, Jack Bergoč, Detroit, Pla-Wood Products, Kamp in Cerjan družine, Louis Popp in LaBoda družine, Detroit, Mich., Zitko družina, E. 53 St., Antonia in Frank Suhadolnik, Joseph Zele in družina, Joe Tomazin in družina, Louis Stopar in družina.

Iskreno hvalo naj prejmejo tudi vsi, ki so darovali za maše, ki se bodo brale za blagor in pokoj duše pokojne. Hvala velja sledečim: Mr. in Mrs. Mike Zele in družina, Mr. in Mrs. Pirc, Mrs. Rupnik in družina, Mr. Louis Papes, Mr. in Mrs. V. Kushner, Mrs. Mary Zele, Mr. Joseph Smole, Bonna Ave., Mr. in Mrs. J. Dolenc, družina Smrdel, 34 St., Anna Strauss, Mr. in Mrs. Adamič in družina, Dibble Ave., Mr. in Mrs. Frank Stopar, Mr. Stanley Tomc, Mr. in Mrs. Rožič in družina, Mr. Fred Plut, Mrs. Cerar, Mr. in Mrs. Alic, Bonna Ave., Mrs. Martha Kus in družina, Mr. in Mrs. Kalister in družina, Newburg, Mrs. Gorenčič in hčere, Mrs. Kasic in hčere, Mrs. Louis Turk in družina, družina Ausc, E. 57 St., Mr. Zorman in družina, E. 188 St., Dr. in Mrs. Keefe, Tome družina, Chicago, Kopal družina, Chicago, Lukančič družina, Chicago, Kirn družina, Chicago, Mr. in Mrs. Suhadolnik, E. 63 St., Girls and Boys Friends Club, Mr. in Mrs. F. Skufca, Mrs. Laurich in družina, Saver družina, 45 St., Mr. Carl Primosek, Miss Mary Doljack, Mr. in Mrs. Tomazin in družina, Mrs. Anna Kosarcic, Suchy družina, Anton Anzlovar in družina, Anna Kuhel in družina, 52 St., Mr. in Mrs. John Strnisha, Jr., Mr. Tony Udovič, Mr. in Mrs. Terbovc in družina, Mr. in Mrs. Smrdel in družina, E. 167 St., Mrs. Mary Zgonc, Mr. in Mrs. Perko in družina, Mr. Charles

Winter, Mr. Tony Doljack, Mr. Anton Naglich in družina, Mr. in Mrs. Strumble, Mr. Tony Tomc, Dibble, Mrs. Smolič, Frank Zupc, družina Chesnik, Mr. in Mrs. Globokar, Mr. in Mrs. Kastelic, 132 St., Mr. in Mrs. Kovach in družina iz Euclida, Mary Potochar in družina, Mrs. Mary Juratovac, Mr. in Mrs. Zitko in družina, Miss Jean Plut, Mrs. Mačecol, 52 St., Skerl družina, 82 St., Andy Železnik in družina, Mr. John Doljack Sr., Mamie Pabst, Anna Hanzel, 102 St., družina Klančar, Joe Verbic in družina, družina Smrdel, 53 St., Ambrosic družina, 71 St., Louis Zupančič in družina, 52 St., Mr. in Mrs. Kastelic, Mrs. Anna Pisanski, Mrs. Mačecol, 73 St., Mr. Zulich in družina, Mr. in Mrs. A. Gainer, 230 St., Tony Jelenič in družina, Mae Cook, Louis Stopar in družina, 53 St., Mr. John Zavodnik, Mr. Jack Zeleznik in družina, Mrs. Strumble, 68 St., Mr. in Mrs. Anton Zele in družina, Mr. in Mrs. Mežnaršič in družina, Mr. Charles Karlinger in družina, Mr. in Mrs. Smole in družina, Mr. Matt Kern in družina, Mr. Andy Bole in družina, 53 St., Mr. Nahtigar, Bonna Ave., John Kasarcic in družina, Joe Pečjak, Mrs. Pechevar in družina, Mr. in Mrs. Ochicki, Mr. in Mrs. Milharic in družina, Mr. in Mrs. Vidmar, Mr. in Mrs. Gainer, 64 St., Mr. in Mrs. Kersel, 170 St., Mr. in Mrs. Hrvatini in hčere, Mr. in Mrs. Aucin.

Zahvalo naj prejmejo tudi vsi, ki so čuli ob krsti drage pokojne in ki so jo spremili na njeni zadnji zemeljski poti. Hvala gre tudi vsem, ki so dali svoje automobile brezplačno v poslugi pri pogrebu, in sicer: F. Rozich, J. Kern, S. Tomc, A. Zamec, L. Novak, S. Kushner, D. Laurich, J. Smole, F. Kasic, P. Cerjan, T. B. Secura, Fred Plut, John Doljack, Carl Primosek, John Cerar, Richman Bros., 2 avta, Joe Zorman, Jack Dragan, John Hlad, John Stergar, Mrs. Josephine Clerent, Jos. Ambrosic, Jos. Marolt in Anton Vidmar.

Hvala tudi pogrebcem, ki so nosili krsto: Frank Melharčič, John Hrvatini, Hale Ave., Tony Vadal, Frank Suhadolnik, Ludwig Kernel, Frank Pirc.

Hvala sledečim, ki so bili v posebno pomoč v naši tugi: Mr. in Mrs. Milharčič, Mr. in Mrs. Doljack, Mr. Folding, Detroit, Mr. Nahtigar, Mrs. Martha Kus, Tome družina, Chicago, Lukančič, Kobal, Kern, N. Chicago.

Hvala gospodom Misich, Jager in Ragan za opravljene cerkvene obrede.

Hvala pogrebnemu zavodu Joe Zele in Sinovi za tako lepo vreden pogreb in sprevod.

Če bi pomotoma ime kakega bilo izpuščeno, se ravno tako zahvaljujemo in prosimo oprostjenja.

Ti draga in preljubljena mama, počivaj v miru v ameriški zemlji in mir in pokoj naj bo nad Teboj. Večna luč naj ti sveti. Obiskovali bomo Tvoj grob, zasadili dišeče cvetlice in jih zalivali s solzami, dokler se ne snidemo s Teboj. Odsila si v večne kraje. Zapustila si nas, ki smo te tako ljubili. Počivaj sladko, spavaj mirno, dokler se ne snidemo v srečnejši večnosti, kjer ni muk in trpljenja, ki si ga ti toliko prestala na tem svetu.

Zalujoči ostali:

Frank, John, Anton, Victor, sinovi; Anna, por. Zele, Theresa, por. Kushner, in Helen, hčere; Frank Plut, brat V stari domovini sestra Terezija Plut in več sorodnikov.

Cleveland, Ohio, 17. februarja, 1937.



Naznanilo in zahvala

Žalostni in globoko potrjeni naznanjamo žalostno vest vsem sorodnikom, prijateljem in znancem, da nam je kruta smrt vzela iz naše srede preljubljenega soproga in očeta

John Turšič

Preminul je po dolgo trajajoči bolezni 13. januarja in pokopali smo ga 16. januarja po civilnih obredih na Highland Park pokopališče. Ranjki je bil star 52 let. Doma je bil iz Cerknice na Notranjskem. V Ameriki je bival 36 let in sicer 29 let v Johnstown, Pa., in 7 let v Clevelandu. Ranjki zapuša sestro Jennie Koss v Johnstown, Pa., in brata Frank Turšiča v Youngstown, Ohio. Bil je vedno značajan in priljubljen med nami. Bil je dober soprog in oče, ter skrben gospodar, tako, da ga bomo težko pogrešali, ali pozabili ga ne bomo. Tudi njegovi prijatelji ga bodo pogrešali in žalovali za njim.

Dolžnost nas veže, da se iskreno zahvalimo vsem, ki so darovali krasne vence in cvetlice ranjkemu v zadnji pozdrav, ko je ležal na mrtvaškemu odru in sicer: Mr. in Mrs. Jakob Gabrenja in družina, Mr. in Mrs. John Modic in družina, Mr. in Mrs. John Nachtigal in družina, Mrs. Jennie Koss in družina, Mr. in Mrs. Anton Arhar in družina, Mr. in Mrs. John Sustarsic, Mr. in Mrs. Jerry Lovko, Johnstown, Pa., Mr. in Mrs. John Jurec in družina, Pintar sestre, Mr. in Mrs. Erste in družina, Mr. in Mrs. Jakob Gabrenja, Sr., Johnstown, Pa., Mr. Anton Brezec, Mr. in Mrs. John Obreza in družina, Mr. in Mrs. Andy Enrico in družina, Mr. in Mrs. Jakob Brezec in družina, Miss Angeline Skerl, John Koss, Fellows from East 63 St., Mrs. Kenrick, Mr. in Mrs. Joe Sintič in družina, Mr. in Mrs. John Jerič, Zorich družina, Louie Skube, Louie and Dave, 10932 Massive Ave., S. O. M. Girls, F. A. Bush, Mr. in Mrs. John Gornik in družina, Mr. in Mrs. Frank Skuly in družina, Mr. in Mrs. Joseph Meglich in družina, Clover Dairy, Mr. in Mrs. Anthony Pečjak in družina, Mrs. Mary Milavec, Miller Brothers, društvo Naprej, št. 5 SNPJ, Mr. in Mrs. Joseph Pintar.

Posebno se moramo zahvaliti pevcem Samoostojne Zarje za petje pri odprti krsti in sicer: Mr. in Mrs. Frank Plut, Mr. Louie Strukel, Mr. John Suštaršič, Mr. Mario Kolenc in Mr. John Muhič.

Zahvalo naj prejmejo tudi tisti, ki so dali svoje automobile brezplačno v poslugi pri pogrebu, in sicer: Louis Strukel, Jack Voelker, John Sulan, Joe Sternad, Andy Enrico, Leo Kapel, Jakob Brezec, William Monroe, John Suštaršič, Mr. Gornik, John Jurec, Josephine Krečič, Frank Muhič, John Vičič, Anton Suštaršič, John Blaskovič in Jack Pintar.

Posebna hvala vsem, ki so nam bili naklonjeni in v tolažbo ob tej bridki žalosti. Hvala bratrancu Anton Brezec, hčeram in zetom, ki so nam bili v pomoč ob bolezni in smrti in prišli tako daleč iz Johnstown, Pa. Hvala bratu Frank Turšič iz Youngstown, Ohio, soprogi in hčerkam, ki so prišli pokojnega kropiti. Hvala vsem, ki so nam bili v tolažbo in ki so prišli ranjkega kropiti in ga spremili k večnemu počitku. Hvala pogrebniku Joe Zele in Sinovi za tako lepo vreden pogreb in za vso naklonjenost in postrežbo. Hvala društvu Naprej, št. 5 SNPJ, katerega član je bil, ko je prestopil od društva Danica v Johnstown, Pa., za hitro izplačitev posmrtnine.

Še enkrat hvala vsem skupaj. Če bi pomotoma imeli kakega izpuščeno, se jim ravno tako zahvalimo.

Ti, predragi soprog in oče, si nas zapustil prerano. Teške ure so ostale med nami. Ločil si se od nas, ali ostal nam boš v trajnem spominu. Obiskovali bomo tvoj grob in tolažili se bomo s cvetlicami, ki jih bomo zasadili in zalivali s solzami. Počivaj mirno, spavaj sladko v tej ameriški grudi.

Zalujoči ostali:

MARGARET TURŠIČ, soproga; ANNA, por. GABRENJA, ANTONIA, por. MODIC, JENNIE, por. NACHTIGAL, hčere in 5 vnukov, Jack, Margie, Bobby, Eddie in Johnny in več sorodnikov.

Cleveland, Ohio, 17. februarja, 1937.